



# Geräteschalter

**HS 30**

**Montage**

**Home**tronic 



---

## Inhalt

Inhalt	1
Übersicht	2
Anwendung	2
Montage	3
Kabel verlegen	3
Verbraucher und Taster anschließen	4
Teach-In	7
HS 30 zur Kesselanforderung* verwenden	12
Endgültige Montage	13
Anhang	15
Glossar	15
Technische Daten	16
Hilfe im Problemfall	17
Hinweise für den Installateur	17

# Übersicht

### Lesehinweis

Fachbegriffe sind im Glossar (Seite 15) erläutert. Sie sind im Text mit einem \* markiert.

### Anwendung

Der Geräteschalter HS 30 ist eine Komponente des Hausautomations-Systems von Honeywell. Er schaltet elektrische Verbraucher\* wie Lampen, Radios, Luftbefeuchter etc.

**i** Wie der Geräteschalter für die Kesselanforderung\* verwendet werden kann, lesen Sie ab Seite 12.

Der Geräteschalter ist für die Aufputz-Montage auf eine Verteilerdose des Gerätestromkreises vorgesehen.

Auf folgende Arten können angeschlossene Verbraucher bedient werden:

- mit dem eingebauten Taster
- mit einem installierten Taster/Schalter vor Ort
- mit dem Hometronic Manager\*
- mit der Hometronic Fernbedienung\*

Der Schaltzustand (AN/AUS) wird durch eine LED hinter der transparenten Taste angezeigt.

## Montage



**Gefahr!**

### **Lebensgefahr durch Stromschlag!**

Bei der Verkabelung des Moduls liegen elektrische Kontakte mit Netzspannung frei. Die Berührung eines stromführenden Kontakts führt zu lebensgefährlichen Verletzungen.

- ▶ Alle Arbeiten nur von autorisiertem Fachpersonal ausführen lassen.
- ▶ Bei allen Arbeiten am Modul\* die entsprechende Sicherung stromlos schalten.



**Achtung!**

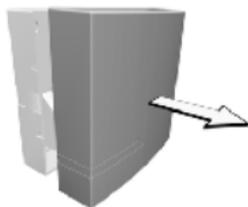
Der Geräteschalter hat einen Funkempfänger, dessen Funktion durch metallische Gegenstände und Funkgeräte beeinträchtigt werden kann.

- ▶ Bei der Wahl des Betriebsorts auf ausreichende Distanz zu metallischen Gegenständen wie Metallschränke und -türen, Betondecken mit Eisengittern und Funkgeräten wie Funk-Kopfhörer etc achten.

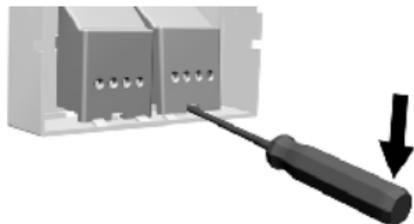
## **Kabel verlegen**

- ▶ Kabel so ablängen, bzw. verlängern, dass sie mindestens 10 cm aus der Verteilerdose ragen.

- ▶ Gehäuseabdeckung des Moduls abnehmen.



- ▶ Kontaktabdeckungen mit einem Schraubendreher aushebeln.



- ▶ Alle Kabel durch die Öffnungen im Gehäuseboden führen.

### Verbraucher und Taster anschließen

- Am Geräteschalter können sowohl Taster als auch Schalter angeschlossen werden. Bei einer Neuinstallation vorzugsweise Taster verwenden.

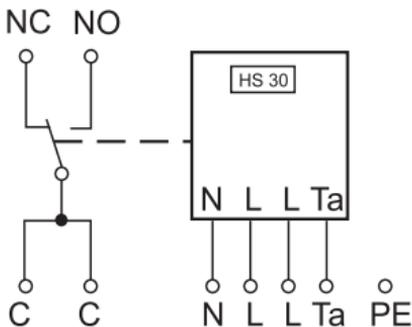


#### **Funktionsstörungen durch Kontaktbrand**

**Achtung!**

- ▶ Alte Taster/Schalter durch neue **Taster** ersetzen.
- ▶ Nur Taster verwenden, die für 230 V ausgelegt sind und den VDE-Richtlinien entsprechen.

Die folgende Abbildung zeigt die Schaltung zum Anschließen von Taster/Schalter und Verbraucher. Die Bezeichnungen der Anschlüsse werden in der weiteren Beschreibung der Montage wieder aufgegriffen.



Ta: Tasteranschluss

L: Phase

C: Common (Relaiswurzel)

N: Neutralleiter

NO: Normally Open (Arbeitskontakt)

PE: Schutzleiter

NC: Normally Closed (Ruhekontakt)

Die Relaiskontakte (C, NC, NO) sind potentialfrei.

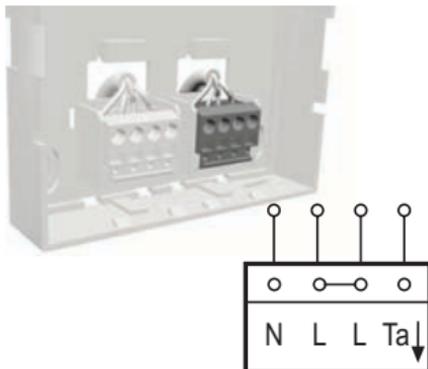


Für den Schutzleiteranschluss ist keine Klemme vorgesehen.

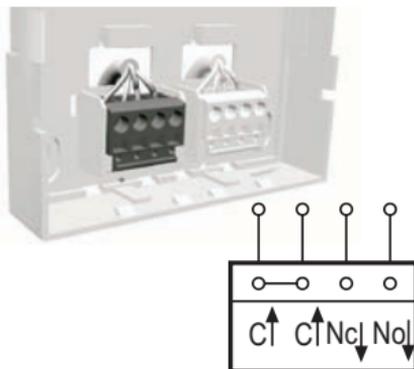
## Montage

---

- ▶ Den Taster (Schalter) und die Versorgungsspannung gemäß Schema am rechten Klemmenblock anschließen.



- ▶ Schutzleiter PE in die Unterputzdose zum Motor durchschleifen.
- ▶ Den Verbraucher gemäß Schema am linken Klemmenblock anschließen.



- ▶ Gehäuseboden zunächst provisorisch am vorgesehenen Montageort befestigen, um bei Bedarf noch Anpassungen vornehmen zu können.
- ▶ Geräteschalter einschalten.  
*Die LED am Geräteschalter leuchtet grün.*

## Teach-In

Neue Hometronic Komponenten müssen dem Hometronic Manager zugeordnet werden, bevor sie in Betrieb gehen können. Dieser Vorgang wird "Teach-In" genannt.

### LED-Anzeige am Geräteschalter während des Teach-in

Anzeige	Bedeutung
LED blitzt rot	nicht geteached
LED blinkt rot	Teach-In-Modus (dauert 4 Minuten)
LED aus	Teach-in erfolgreich
LED leuchtet rot mit kurzen Pausen	Teach-in misslungen

### Teach-in am Geräteschalter aktivieren

- ▶ Taste am Geräteschalter 10 Sekunden gedrückt halten.  
*Die LED blinkt gleichmäßig rot. Der Teach-in am Geräteschalter ist aktiviert.*
- **I** Der Teach-In-Modus kann durch kurzes Drücken der Taste am Schaltmodul abgebrochen werden.

### In das Untermenü "Installation" wechseln

Der Hometronic Manager befindet sich im Automatik Betrieb.

*Die gelbe LED ☉ am Hometronic Manager\* leuchtet.*

- ▶ Das Display\* zeigt die Standard Anzeige, z. B.:

```
Hometronic
MI 29.10.1999  11:15
Kein Lifestyle aktiv
WOHNEN          20.0 C
```

- ▶ Eingabeknopf am Hometronic Manager drücken.

*Im Display erscheint:*

```
Hometronic
DATUM/ZEIT STELLEN
LIFESTYLE AKTIVIEREN
WOHNEN          20.0 C
```

- ▶ Eingabeknopf nach rechts drehen, um den Cursor in die oberste Zeile zu bewegen.

*Im Display erscheint:*

```
MENÜ
DATUM/ZEIT STELLEN
LIFESTYLE AKTIVIEREN
WOHNEN          20.0 C
```

- ▶ Eingabeknopf drücken.

*Im Display erscheint:*

```
LIFESTYLES
ZEITPROGRAMME
ANZEIGE
EINSTELLUNGEN
```

- ▶ Eingabeknopf nach links drehen, bis der Menüpunkt "Einstellungen" markiert ist.

*Im Display erscheint:*

```
LIFESTYLES
ZEITPROGRAMME
ANZEIGE
EINSTELLUNGEN
```

- ▶ Eingabeknopf zweimal drücken.

*Im Display erscheint:*

```
HEIZUNG
ROLLADEN
GERÄTE/LICHT
FÜHLER
```

*Das Untermenü "Installation" ist angewählt.*

- ▶ Eingabeknopf nach links drehen, um die unteren Menüeinträge sichtbar zu machen.

```
FÜHLER
KESSELANFORDERUNG
LIFESTYLE
ELEKOM
```

## Teach-in am Hometronic Manager aktivieren

**i** Im folgenden Beispiel wird ein Luftbefeuchter dem Geräteschalter zugeordnet.

- ▶ In das Untermenü "Installation" wechseln, wie zuvor beschrieben.

- ▶ Eingabeknopf drehen, bis der Menüpunkt "Geräte/Licht" markiert ist.

*Im Display erscheint:*

```
HEIZUNG
ROLLADEN
GERÄTE/LICHT
FÜHLER
```

- ▶ Eingabeknopf drücken.

*Im Display erscheinen die Raumnamen z. B.:*

```
WOHNZIMMER
SCHLAFZIMMER
KÜCHE
BAD
```

- ▶ Eingabeknopf drehen, bis der entsprechende Raum, hier "Schlafzimmer", markiert ist.

```
WOHNZIMMER
SCHLAFZIMMER
KÜCHE
BAD
```

- ▶ Eingabeknopf drücken.

*Im Display erscheinen die installierten Geräteschalter, z. B.:*

```
DECKENLICHT *
LUFTBEFEUCHTER
MODUL-3
MODUL-4
```

- Wenn "\*" hinter einem Modulnamen erscheint, wurde dieses Modul bereits dem Hometronic Manager zugeordnet. Wie Modulnamen vergeben oder geändert werden, ist in der Bedienungsanleitung des Hometronic Managers beschrieben.

- ▶ Eingabeknopf drehen, bis das gewünschte Modul, hier: "Luftbefeuchter", markiert ist.

*Im Display erscheint:*

```
DECKENLICHT *
■ LUFTBEFEUCHTER
MODUL-3
MODUL-4
```

- ▶ Eingabeknopf drücken.

*Im Display erscheint:*

```
DECKENLICHT *
■ LUFTBEFEUCHTER *
MODUL-3
MODUL-4
```

*Die rote LED ☞ für Manuell-Betrieb am Hometronic Manager leuchtet hell. Der Teach-in ist aktiv.*

## Erfolgreicher Teach-In

Bei der Teach-in erfolgreich war, erlischt die LED am Geräteschalter.



### Misslungener Teach-In

Wenn die LED am Geräteschalter grün mit kurzen Pausen leuchtet, ist der Teach-in misslungen.

- ▶ Übertragung verbessern, Störungen oder Abschirmungen vermeiden, z. B. durch:
  - Drahtlose Kopfhörer, Garagentoröffner, Fernbedienungen, Metallteile
  - Wenn möglich, die Position des Geräteschalters ändern.
- ▶ Teach-in wiederholen (siehe ab Seite 9).

## HS 30 zur Kesselanforderung\* verwenden

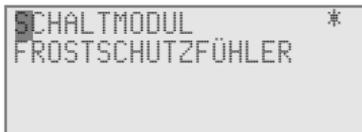
- ▶ Geräteschalter an die Leitung der Kesselsteuerung anschließen (siehe Seite 4).
- ▶ Teach-in am Geräteschalter aktivieren (siehe Seite 8).
- ▶ Am Hometronic Manager in das Untermenü "Installation" wechseln (siehe Seite 8).
- ▶ Eingabeknopf nach links drehen, bis der Menüpunkt "Kesselanforderung" markiert ist.

*Im Display erscheint:*



- ▶ Eingabeknopf drücken.

*Im Display erscheint:*

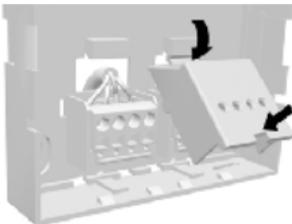


*Nach erfolgreichem Teach-in wird der Geräteschalter für die Kesselanforderung verwendet.*

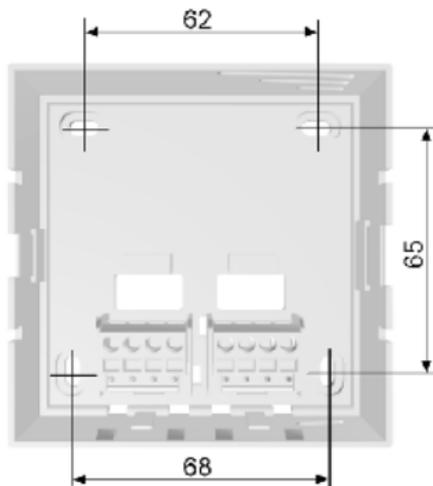
- i** Wie der Schwellwert für die Kesselanforderung geändert wird, ist in der Bedienungsanleitung des Hometronic Managers beschrieben.

## Endgültige Montage

- ▶ Gehäuseabdeckung wieder abnehmen.
- ▶ Kontaktabdeckungen im Gehäuseboden einklemmen.



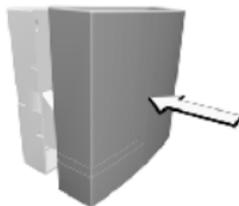
- ▶ Gehäuseboden gemäß Bohrschema auf die Unterputzdose oder an die Wand schrauben.



## Endgültige Montage

---

- ▶ Gehäuseabdeckung auf den Gehäuseboden schieben.
- ▶ Darauf achten, dass die Gehäuseabdeckung einrastet.



*Die Montage ist abgeschlossen.*

---

## Anhang

### Glossar

**Anschlussleistung**

Aufnahmeleistung des eingesteckten Geräts.

**Anwesenheitssimulation**

Der Betriebsverlauf der letzten 7 Tage wird wiederholt.

**Automatikbetrieb**

Standardbetriebsart des Hometronic-Managers; alle zugeordneten Bereiche werden über Zeitprogramme gesteuert.

**Manueller Betrieb**

Betriebsart am Hometronic Manager; Zeitprogramme sind ausser Funktion, Sollwertänderungen sind nur manuell möglich.

**Kesselanforderung**

Signal, das der Hometronic Manager an den Heizkessel sendet, wenn der Sollwert unterschritten wird.

**Kesselrückgriff**

Hometronic steuert den Heizkessel über ein analoges Steuergerät von Honeywell.

**Teach-in**

Vorgang der Zuordnung eines Moduls zum Hometronic Manager.

**Verbraucher**

Gerät, das an eine Hometronic-Komponente angeschlossen ist (z.B. Kaffeemaschine, Lampe, Heizkörper) und Strom verbraucht.

### Technische Daten

Betriebsspannung	230 V AC, 50 Hz
Aufnahmeleistung	3 VA
Betriebstemperatur	0...50 °C
Schutzklasse	IP 30
Lagertemperatur	-20 °C...+70 °C
Maximale Luftfeuchtigkeit	95 %, nicht kondensierend

### Grenzdaten des angeschlossenen Verbrauchers

min. Last	0,01 A / 5V DC/AC
max. Last: DC	8 A / 25 V
AC (cos Phi = 1)	10 A / 250 V ~
AC (cos Phi = 0,6)	4 A / 250 V ~

## Hilfe im Problemfall

Problem/Anzeige	Ursache	Lösung
LED leuchtet rot mit kurzen Unterbrechungen	Teach-in misslungen	Siehe „Übertragung verbessern“ (S. 8). Teach-in wiederholen.
Keine Steuerung durch Hometronic Manager	Funkverbindung ist gestört	Siehe „Übertragung verbessern“ (S. 8).
Angeschlossenes Gerät schaltet sich selbstständig ein- oder aus	Zeitprogramm, Lifestyle oder Anwesenheitssimulation ist aktiviert	Zeitprogramm, Lifestyle oder Anwesenheitssimulation im Hometronic Manager deaktivieren

## Hinweise für den Installateur

Nach der Montage des Heizkörperreglers sollten Sie Ihren Kunden über das Hometronic System informieren:

- ▶ Machen Sie den Kunden mit der Bedienung von Hometronic vertraut.
- ▶ Erläutern Sie die manuelle Bedienung der Komponenten.
- ▶ Weisen Sie auf besondere Merkmale und Ausbaumöglichkeiten der jeweiligen Kundeninstallation hin.

# ROBINEX AG SA

**Armaturen Robinetterie Rubinetterie**

Bernstrasse 36, CH-4663 Aarburg/Oftringen

Telefon 062 787 70 00, Fax 062 787 70 01

info@robinex.ch, www.robinex.ch